



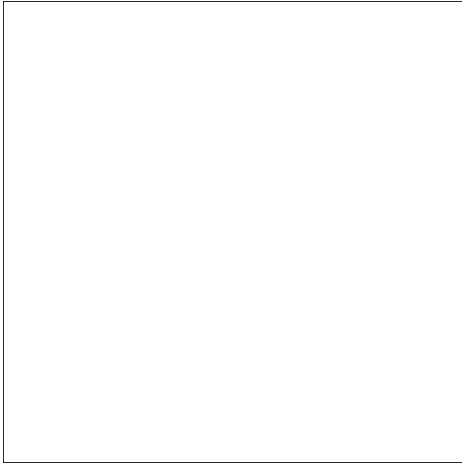


ትርሐስ ደቂ ተባዕትዮ ኩዕሶ እግሪ ክፃወቱ ሪኣ፤ ናብኣቶም ተሓዲሳ ክትፃወት ደልያ። ምስኣቶም ተሓዲሳ ክትለማመድ ትክእል እንተኾይና ድማ ነቲ ኣሰልጣኒ ሓቲታቶ።

...

Andiswa tittade på när pojkarna spelade fotboll. Hon önskade att hon hade fått vara med och spela. Hon frågade tränaren om hon fick träna med dem.





እቶም ደቂ ተባዕትዮ ንዓኣ መርብብ ኩዕሶ ኸይዳ ንክትፃወት ነጊሮማ። ከምዚ እውን ኢሎም መርብብ ኩዕሶ ንደቂ ኣንስትዮ እግሪ ኩዕሶ ድማ ንደቂ ተባዕትዮ እዩ ምስበልዋ ትርሓስ ሓሪቃ።

...

Pojkarna sa åt henne att gå och spela nätboll. De sa att nätboll är för flickor och att fotboll är för pojkar. Andiswa blev upprörd.

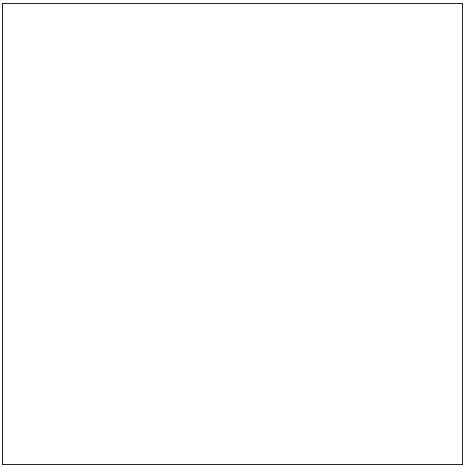


እቶም ተመልከቲ ወሰን ዘይብሉ ሓጎስ ተሰመዖም፤ ካብዚ ዕለት ጀሚሩ ኣብቲ ቤት ትምህርቲ ንደቂ ኣንስትዮ ፀወታ እግሪ ኩዕሶ ተፈቂዱ።

...

Publiken blev helt galen av glädje. Sedan den dagen fick flickor också spela fotboll på skolan.

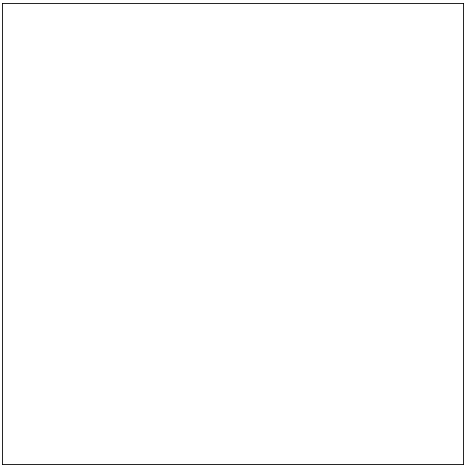
ከተማው ለሌሎች ጋር ሲገናኙ ለሌሎች ጋር ሲገናኙ ለሌሎች ጋር ሲገናኙ



...

Nästa dag hade skolan en viktig fotbollsmatch. Tränaren var orolig eftersom hans bästa spelare var sjuk och inte kunde spela.

ከተማው ለሌሎች ጋር ሲገናኙ ለሌሎች ጋር ሲገናኙ ለሌሎች ጋር ሲገናኙ



...

Under den andra halvan av matchen passade en av pojkarna bollen till Andiswa. Hon sprang mycket snabbt mot målet, sparkade till bollen och gjorde mål.



ትርሐስ ናብቲ ኣሰልጣኒ ብፍጥነት ከይዳ ንክትግወት ንክፈቅደላ ለሚናቶ። እቲ ኣሰልጣኒ እንታይ ከም ዝውሰን ርግፀኛ ኣይነበረን። ደሓር ግን ትርሐስ ናብቲ ቡድን ተሓዊሳ ንክትግወት ፈቂዱላ።

...

Andiswa sprang till tränaren och bad honom att låta henne spela. Tränaren var inte säker på vad han skulle göra. Sedan bestämde han sig för att Andiswa fick vara med i laget.



እቲ ፀወታ ከቢድ ብምንባሩ ክሳብ ጊዜ ዕረፍቲ ምንም ጎል (ሸቶ) ክምዘገብ ኣይክእለን ነይሩ።

...

Matchen var tuff. Ingen hade gjort mål vid halvlek.